



REVISIONE NORME CEN 2008

EN1125 *DISPOSITIVI ANTIPANICO*

EN179 *DISPOSITIVI D'EMERGENZA*

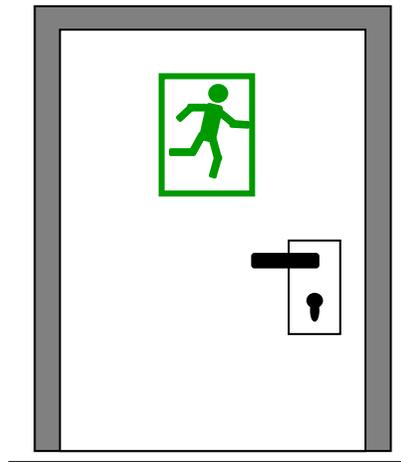
Norme EN1125:2008 EN179:2008



EN 179 - DISPOSITIVI PER USCITE DI EMERGENZA

Sono utilizzati in ambienti dove è improbabile che si verifichi una situazione di panico e dove le persone hanno conoscenza dell'uso del dispositivo.

- **Sono utilizzati solo su porte con cerniera.**
- **Sono utilizzati su porte a una e due ante.**
- **Sono utilizzati su porte con apertura nel senso dell'esodo o contrario alla direzione dell'esodo.**



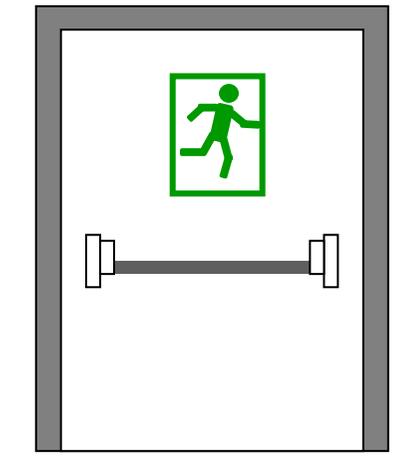
Norme EN1125:2008 EN179:2008



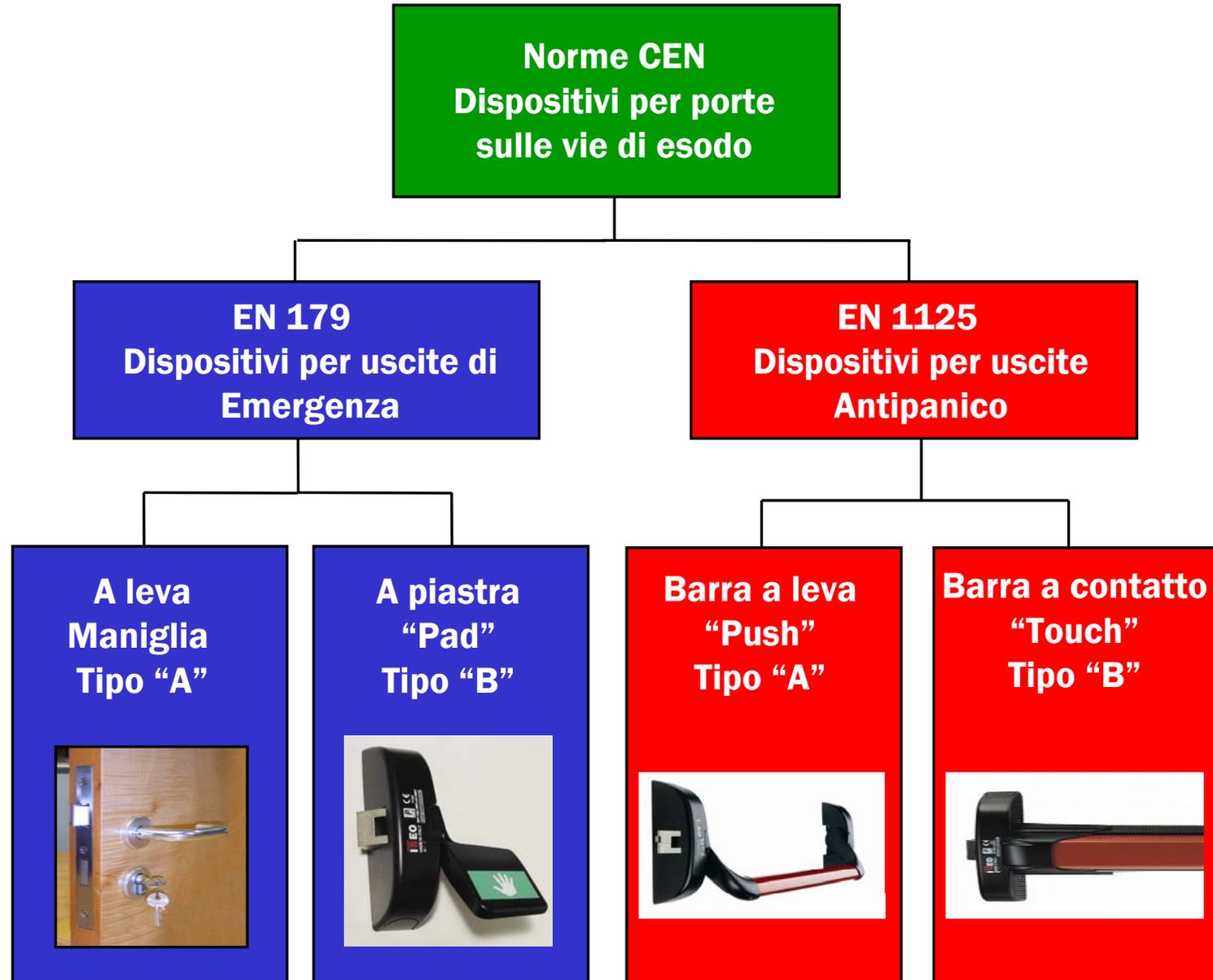
EN 1125 - DISPOSITIVI PER USCITE ANTIPANICO

Sono utilizzati in ambienti dove è probabile che si verifichi una situazione di panico e dove le persone non hanno conoscenza dell'uso del dispositivo.

- Sono utilizzati solo su porte con cerniera.
- Sono utilizzati su porte a una e due ante.
- Sono utilizzati solo su porte con apertura nel senso dell'esodo.



Norme EN1125:2008 EN179:2008



Norme EN1125:2008 EN179:2008



Perché sono state revisionate

- La procedura del CEN prevede la revisione delle norme di prodotto ogni 5 anni (la pubblicazione originale è del 1997);
- Per soddisfare le richieste pervenute dal mercato, i commenti dei produttori e degli organismi di certificazione;
- Per aggiornarle allo stato dell'arte;
- Perché, differenti esperienze, differenti interpretazioni dei requisiti e dei metodi di esecuzione dei test non garantivano gli stessi risultati e quindi possono aver portato ad una non corretta concorrenza.

Norme EN1125:2008 EN179:2008



Quali sono gli obiettivi

- **Definizione più precisa dei requisiti e dei metodi di test;**
- **Facilitazione nell'interpretazione comune;**
- **Migliore riproducibilità nei metodi di test;**
- **Concorrenza più corretta.**

Norme EN1125:2008 EN179:2008



Che cosa cambia per il prodotto

- **Maggiore chiarezza nei requisiti di progetto e nei metodi di test, meglio riproducibili dagli organismi notificati;**
- **Chiarificazione della marcatura del prodotto per migliorare la comunicazione al mercato ed evitare incomprensioni;**
- **Rendere i test di durata più precisi e corrispondenti alle reali condizioni di utilizzo;**
- **Sono stati definiti i campi di applicazione sulle porte per indicare i limiti d'uso dei prodotti;**
- **Eliminare i limiti dimensionali e di massa del campo di applicazione sulle porte per soddisfare le esigenze del mercato;**
- **Riduzione dei limiti di temperatura con verifica funzionale in camera climatica.**

Norme EN1125:2008 EN179:2008



Entrata in vigore

- ✓ Le revisioni delle norme è entrata in vigore il 1° gennaio 2009, con un periodo di coesistenza di 12 mesi.
- ✓ Dal 1° gennaio 2009, **i Produttori** potranno marcare i propri prodotti secondo la nuova norma.
- ✓ Dal 1° gennaio 2010, **i Produttori** potranno vendere solo prodotti marcati secondo la nuova norma.
- ✓ Dal 1° gennaio 2010, **i Distributori** potranno continuare a vendere prodotti marcati secondo la vecchia norma senza scadenze temporali.

Norme EN1125:2008 EN179:2008



Cosa cambia per il prodotto

Definizione più precisa dei metodi di conduzione delle prove di durabilità per renderle più simili alle reali condizioni di utilizzo. Verifica funzionale dei dispositivi alle temperature minima/massima di funzionamento.

I nostri prodotti sono già conformi a quanto richiesto.

Si sono eseguiti degli ulteriori test per dimostrarlo al fine della validazione di Conformità alle nuove norme.

(Vedi Certificati ICIM di seguito riportati)

Stiamo lavorando per cercare di ottenere i nuovi certificati CE prima possibile.

Nuovi Certificati ICIM (Già emessi)



 <small>SINCERT Società a partecipazione paritetica SILA - N° 10550 SIC - N° 10550 SICR - N° 10550</small> <small>Modello degli Accordi di Stato Ratificati dalla Commissione E.C. e dall' Regolamento di Stato dell'UE Regulation of State and EU Market Regulation Agreements</small>	CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO PRODUCT CERTIFICATION										
	 ICIM										
CERTIFICATO N° CERTIFICATE N°	017AD/2										
<small>PER LA CONCESSIONE DEL DIRITTO DI USO DEL MARCHIO DI CONFORMITÀ ICIM / FOR THE AUTHORIZATION TO USE CIM MARK OF CONFORMITY ALLEGENZA / TO THE FPM</small>											
ISEO SERRATURE S.p.A. Via San Girolamo, 13 PISOGNE (BS) ITALY <small>UNITÀ OPERATIVE / OPERATIVES UNITS</small>											
<small>PER I SEGUENTI PRODOTTI / FOR THE FOLLOWING PRODUCTS</small> DISPOSITIVI ANTIPANICO PER USCITE DI SICUREZZA AZIONATI MEDIANTE UNA BARRA ORIZZONTALE PAVIC EXIT DEVICES											
<small>CON DENOMINAZIONE COMMERCIALE / WITH TRADE NAME'S</small> serie IDEA-BASE mod.I 9411000**5, 9412000**5, 9414000**5, 9411083**5, 9412083**5, 9413083**5, 9414083**5, 9411113**5, 9412113**5, 9413113**5, 9414113**5 kit IDEA-BASE mod.I 9415083**5, 9416083**5, 9417083**5, 9418083**5, 9419083**5, 9415113**5, 9416113**5, 9417113**5, 9418113**5, 9419113**5 serie IDEA-BOLT mod.I 9433083**5, 9433113**5 kit IDEA-BOLT mod.I 9435083**5, 9435113**5 ACCESSORI mod.I 56800**5, 9410001**05, 9410003**05, 9410008**5, 9410009**5, 9410010**5, 9410011**5, 9410012**5, 9410013**5, 9410014**5, 9410015**5, 9410017**5, 9410040**5, 9410042**5, 9410050**5, 9410052**5, 941591**5, 941592**5, 941593**5, 9410020**5, 9410030**5, 9410040**5, 9410201**05, 9410203**05, 9410204**05, 9410060**5, 9410070**5, 9430009**5, 9430012**5, 9430016**5, 9430020**5, 9430030**5											
<small>CONFORMITÀ ALLA NORMA ED AL DOCUMENTO NORMATIVO ICIM IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD AND WITH ICIM NORMATIVE DOCUMENT</small> UNI EN 1125:08 - ICIM 70R010											
<small>CON CLASSIFICAZIONE / WITH CLASSIFICATION</small> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td>3</td><td>7</td><td>6</td><td>A</td><td>1</td><td>4</td><td>2</td><td>2</td><td>A</td><td>A</td> </tr> </table>		3	7	6	A	1	4	2	2	A	A
3	7	6	A	1	4	2	2	A	A		
<small>Prima Emissione First issue</small> 07/03/2002	<small>Emissione corrente Current issue</small> 04/12/2008										
<small>Data di scadenza Expiring date</small> 06/03/2011											
 <small>ICIM S.p.A. Via San Girolamo, 13 Pisogne (BS) Italy</small>											

Nuovi Certificati CE (In arrivo)

 Warrington CERTIFICATION EC CERTIFICATE OF CONFORMITY Number: 1121 - CPD - AA0003 Page 1 of 3										
<small>In compliance with Directive 89/105/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it is confirmed that the following products are subject to factory production control procedures and are submitted by the manufacturer to further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan. The stated Notified Certification Body has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, has conducted the initial inspection of the factory and the factory production control, and is responsible for the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.</small>										
<small>construction product:</small>	Panic Exit Devices "IDEA" Series as detailed on pages 2 and 3									
<small>placed on the market by:</small>	ISEO Serrature S.p.a. Via S. Girolamo 13, 25055 Pisogne (BS), Italy									
<small>Company:</small>	ISEO Serrature S.p.a. Via S. Girolamo 13, 25055 Pisogne (BS), Italy									
<small>Address:</small>	ISEO Serrature S.p.a. Via S. Girolamo 13, 25055 Pisogne (BS), Italy									
<small>product classification:</small>	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td>3</td><td>7</td><td>6</td><td>1*</td><td>1</td><td>4</td><td>2</td><td>2</td><td>A</td> </tr> </table>	3	7	6	1*	1	4	2	2	A
3	7	6	1*	1	4	2	2	A		
<small>intended use:</small>	For use on fire rated single leaf and double leaf escape route doors									
<small>and product classification:</small>	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td>3</td><td>7</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>4</td><td>2</td><td>2</td><td>A</td> </tr> </table>	3	7	6	0	1	4	2	2	A
3	7	6	0	1	4	2	2	A		
<small>intended use:</small>	For use on non-fire rated single leaf and double leaf escape route doors									
<small>This document certifies that all the provisions concerning the attestation of conformity and product performance described in Annex ZA of the product standard</small>										
EN 1125:1997 + A1 :2001 (incl. Corrigendum March 2002)										
<small>were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.</small>										
<small>Notified Certification Body:</small>	Warrington Certification Ltd									
<small>EC Reference Number: 1121</small>										
<small>This certificate was first issued on 29/07/2002, amended on 09/05/03, and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification above, or the product design, or the manufacturing conditions in the factory, or the FPC itself are not modified significantly, or at the latest 29/07/2007.</small>										
 Manager - Warrington Certification Ltd.										
<small>References:</small>	<small>Mechanical test evidence: WCL 819; ICIM 017ADG, 018ADG, 019ADG Factory references: F01</small>									
<small>* The referenced reports detail the precise field of application for fire/smoke door use</small>										
Warrington Certification Ltd., Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK										



Norme EN1125:2008 EN179:2008

Cosa cambia per la marcatura del prodotto

I requisiti per la marcatura del prodotto definiscono delle nuove regole.

Sul prodotto, Dopo l'installazione è obbligatorio che siano visibili almeno:

- Marchio del costruttore: **ISEO**
- Marchio: **CE**
- Numero dell'organismo certificatore (WCL): **1121**

Sul prodotto, Prima dell'installazione è obbligatorio che siano visibili:

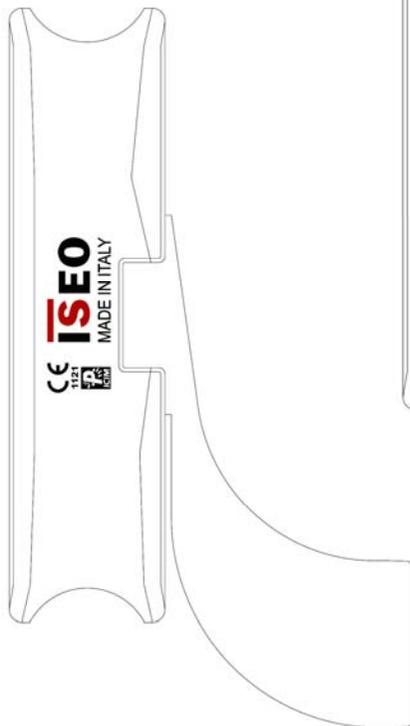
- Norma di riferimento: **EN1125:2008** oppure **EN179:2008** .
- Classificazione del prodotto: **griglia di 10 caratteri**;
- Data di assemblaggio del produttore: **mese e anno** (anche in forma codificata).

Sono state revisionate le grafiche delle Cuffie e aggiunta etichetta sotto la Cuffia.

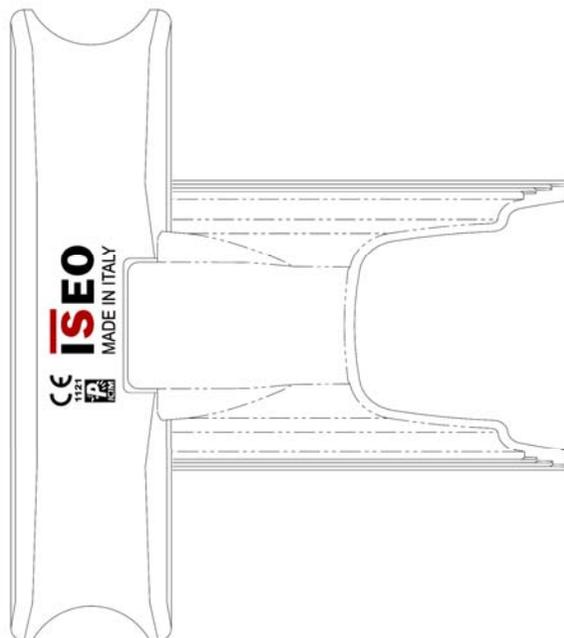
Nuova Marcatura Cuffie

ISEO[®]

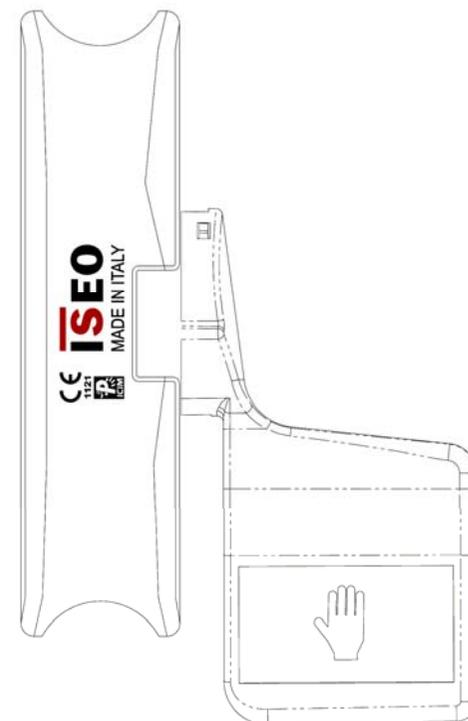
Base



Push



Pad



Nuova Etichetta sotto la Cuffia



Quality Control
XXXX0509

NF EN 1125:2008

3	7	6	B	1	4	2	2	B	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Norme EN1125:2008 EN179:2008



Cosa cambia per le istruzioni di installazione e manutenzione del prodotto

Un nuovo requisito è stato aggiunto per definire le indicazioni minime che il produttore deve dare:

- all'installatore per l'installazione;
- all'utente per la manutenzione.

Sono state revisionate tutte le istruzioni a corredo.

Nuova Grafica Istruzioni di Montaggio



Base

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione dei dispositivi antipanico per uscite di sicurezza da consegnare all'utilizzatore
Assembling and maintenance instructions for panic exit devices for emergency exits to be delivered to the user
 Instructions de montage et d'entretien des dispositifs anti-panique pour issues de secours à remettre à l'utilisateur
 An den Benutzer auszuhändigende Montage- und Wartungsanleitung von Paniktürschlüssen für Notausgänge
 Instrucciones para la instalación y el mantenimiento de los dispositivos antipánico para salidas de emergencia para entregar al usuario



KW12511



IMPORTANTE - IMPORTANT IMPORTANT - WICHTIG - IMPORTANTE

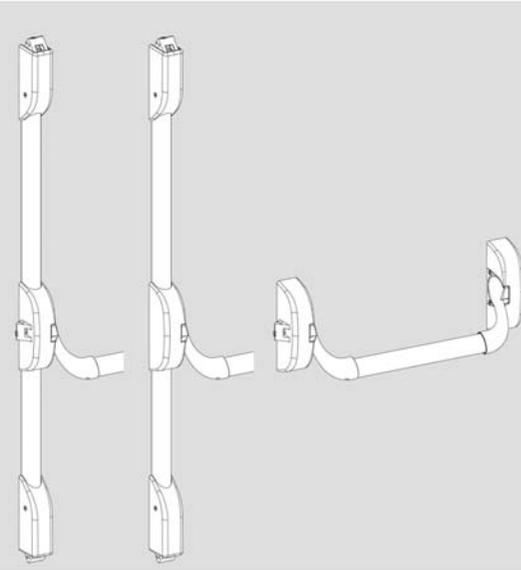
Le caratteristiche di sicurezza per le persone di questo prodotto sono di importanza fondamentale al fini della sua conformità alla NF EN 1125:2008. Non sono ammesse modifiche di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che sono descritte in queste istruzioni.

The safety features for persons are of paramount importance for this product in order to ensure compliance with the NF EN 1125:2008 Standard. No modifications of any kind are permitted, except for those described in these instructions.

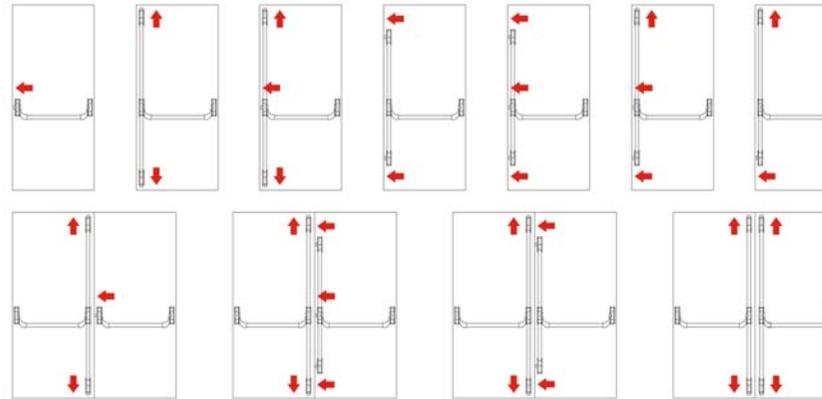
Les caractéristiques de ce produit concernant la sécurité des personnes sont d'une importance fondamentale en vue de sa conformité à la norme NF EN 1125:2008. Aucune modification n'est admise, à l'exception de celles décrites dans les présentes instructions.

Die Sicherheitsmerkmale des vorliegenden Produktes für Personen sind für die Übereinstimmung mit NF EN 1125:2008 wesentlich. Mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen Änderungen sind keine weiteren Änderungen zulässig.

Las características de seguridad para las personas de este producto tienen una importancia fundamental con relación a su conformidad con la NF EN 1125:2008. No se admiten modificaciones de ningún tipo, excepto las que están descritas en estas instrucciones.



Configurazioni certificate - Certified configurations - Configurations certifiées - Zertifizierte Konfigurationen - Configuraciones certificadas



Norme EN1125:2008 EN179:2008

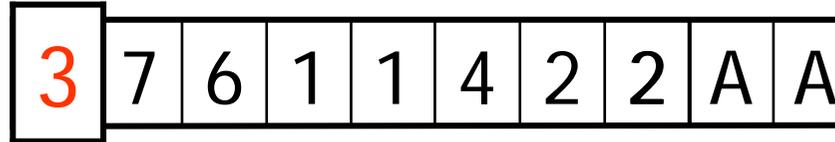


Cosa cambia per i documenti di comunicazione commerciale

Cataloghi o altri documenti di comunicazione commerciale saranno modificati per le nuove norme:

- **Nuovi riferimenti normativi: EN1125:2008 e EN179:2008;**
- **Nuova classificazione dei prodotti: 10 caratteri invece di 9;**
- **Nuovo campo di applicazione;**
- **Nuovi certificati di conformità CE;**
- **Nuove foto che mostrano la marcatura del prodotto.**

Norme EN1125:2008 EN179:2008



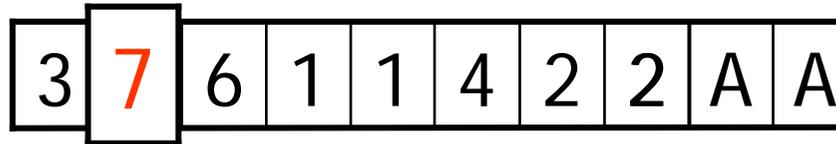
1° Carattere: categoria d'uso

Viene identificato soltanto un solo grado:

➤ **grado 3: uso molto frequente con scarsa propensione a prestare attenzione, cioè quando vi sia la possibilità di incidente e di uso improprio.**



Norme EN1125:2008 EN179:2008



2° Carattere: durabilità

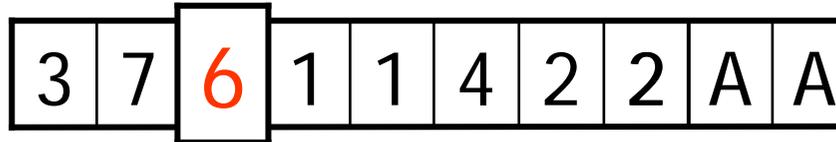
Vengono identificati due gradi di durabilità:

- grado 6: 100.000 cicli;
- grado 7: 200.000 cicli.

**Nuovo
metodo
di test**

*Nei test di durabilità si deve applicare al centro della porta un carico di 25N nel senso di apertura.
Il carico di 25N rappresenta la pressione delle guarnizioni della porta.*

Norme EN1125:2008 EN179:2008



3° Carattere: massa della porta

Vengono identificati tre gradi di massa della porta:

- grado 5: fino a 100 Kg
- grado 6: fino a 200 Kg.
- grado 7: oltre i 200 Kg.

Nuovo grado 7 e nessun limite di massa o dimensionale della porta

Non ci sono limiti alle dimensioni della porta.

Ora è possibile certificare prodotti per porte con dimensioni maggiori di 1320mm di larghezza e 2520mm di altezza.

Questi dispositivi antipanico devono essere sottoposti a test aggiuntivi su una porta dalle dimensioni specificate.

Norme EN1125:2008 EN179:2008



3	7	6	1	1	4	2	2	A	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



4° Carattere: idoneità all'uso su porte tagliafuoco/antifumo

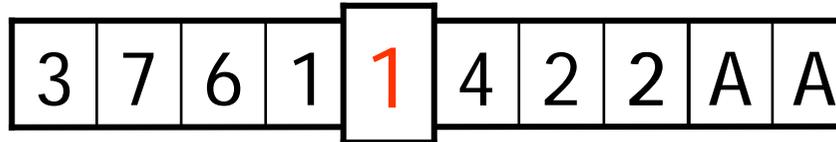
Vengono identificati tre gradi:

- grado 0: **non idoneo** all'uso su porte tagliafuoco/antifumo.
- grado A: idoneo all'uso su porte **antifumo**.
- grado B: idoneo all'uso su porte **tagliafuoco/antifumo** basato su un test secondo la norma EN1634-1 (corrisponde all'attuale grado "1").

**Nuova
classificazione
e aggiuntiva**



Norme EN1125:2008 EN179:2008



5° Carattere: sicurezza per le persone

Viene identificato un solo grado di sicurezza per le persone:

➤ **grado 1:** tutti i dispositivi di emergenza svolgono un'importante funzione di sicurezza per le persone, pertanto viene identificato soltanto il grado massimo per questa norma Europea.



Norme EN1125:2008 EN179:2008



3	7	6	1	1	4	2	2	A	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

6° Carattere: resistenza alla corrosione

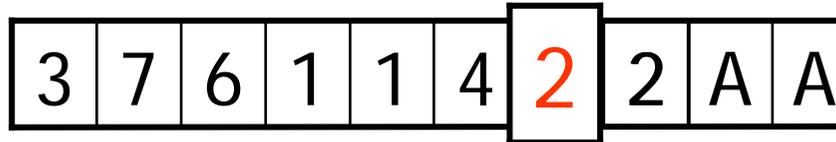
Vengono identificati due gradi di resistenza alla corrosione specificati nella EN1670:2007:

- grado 3: 96 ore (alta resistenza);
- grado 4: 240 ore (altissima resistenza).

**Test
aggiuntivo**

E' stato aggiunto un test climatico per verificare la funzionalità alle temperature estreme: -5 °C e +60 °C.

Norme EN1125:2008 EN179:2008



7° Carattere: sicurezza per i beni

EN179

Vengono identificati quattro gradi di sicurezza per i beni:

- grado 2: 1000N;
- grado 3: 2000N;
- grado 4: 3000N;
- grado 5: 5000N

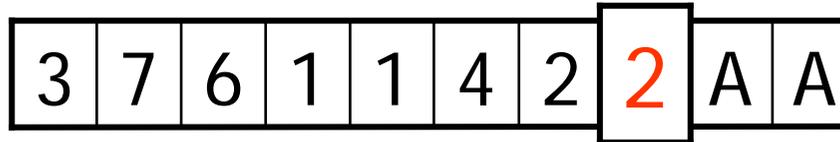
**Nuovo
grado
aggiuntivo**

EN1125

Viene identificata un unico grado di sicurezza per i beni:

- grado 2: 1000N.

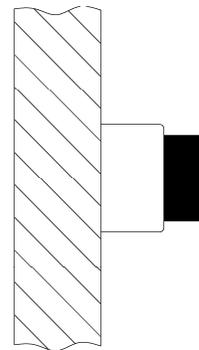
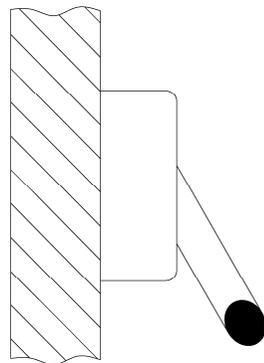
Norme EN1125:2008 EN179:2008



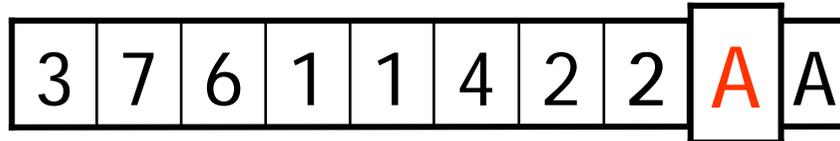
8° Carattere: sporgenza della barra orizzontale

Vengono identificati due gradi di sporgenza della barra orizzontale:

- grado 1: sporgenza fino a 150 mm (grande);
- grado 2: sporgenza fino a 100 mm (normale).



Norme EN1125:2008 EN179:2008



9° Carattere: tipo di azionamento

EN179

Vengono identificati due tipi di azionamenti:

➤ tipo A: con “maniglia a leva”;



➤ tipo B: con “piastra a spinta”.



EN1125

Vengono identificati due tipi di funzionamenti:

➤ tipo A: con “barra a leva”;



➤ tipo B: con “barra a contatto”.

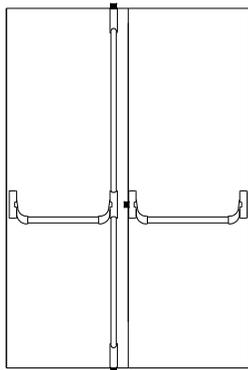
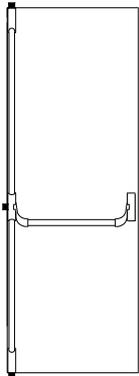


Norme EN1125:2008 EN179:2008

ISEO[®]

3	7	6	1	1	4	2	2	A	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----------

Nuovo



10° Carattere: campo di applicazione della porta

Vengono identificati tre categorie:

- **categoria A:** porta ad un'anta, porta a due ante: anta attiva o inattiva;
- **categoria B:** solo porta ad un'anta;
- **categoria C:** porta a due ante, solo anta inattiva.

**Tutti i prodotti ISEO sono classificati categoria "A".
I prodotti FIAM "TOP EXIT" sono classificati categoria "B".**

Criteri di installazione da considerare in Italia per i locali soggetti al certificato di prevenzione incendi "CPI" dei VVF.

